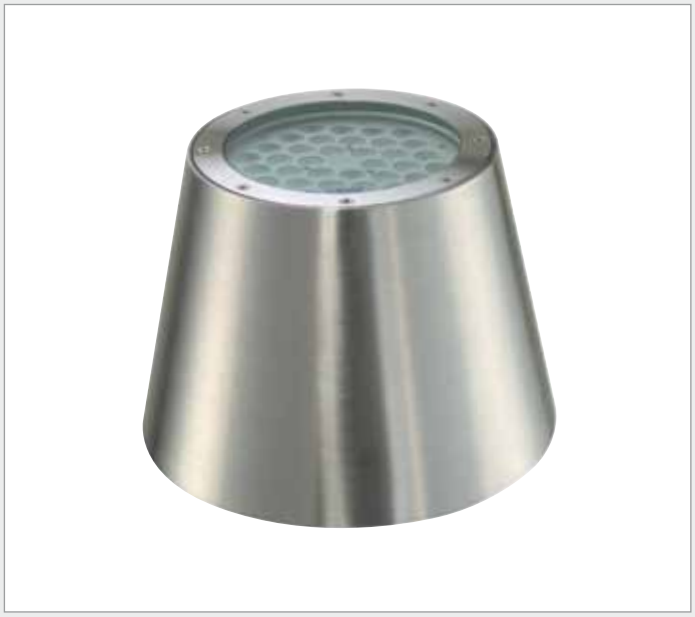
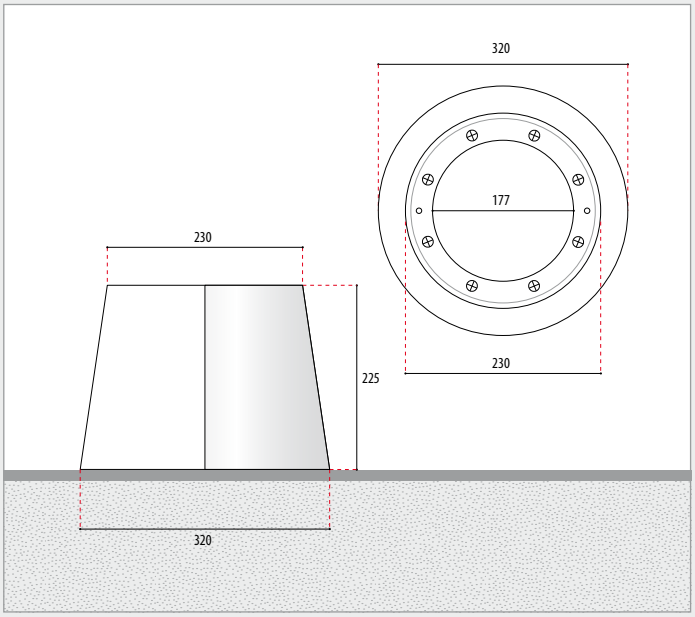
4.0314

Bodenaufbau-Scheinwerfer aus V4A-Edelstahl

Surface mounted-Light out of 316L stainless steel

Projecteur en saillie en INOX 316L





1. Anwendung

Bodenaufbauscheinwerfer geeignet für die Beleuchtung und Akzentuierung von Gebäuden, Fassaden, Skulpturen, in Gartenanlagen oder als allgemeine Effekt- bzw. Orientierungsbeleuchtung. Einsetzbar als Pollerleuchte und in Situationen, wo ein Bodeneinbau nicht möglich ist.
Die Installation erfolgt am Boden für befestigte Flächen, Wege, Plätze und Wände.

Sonderkonstruktionen-/anwendungen auf Anfrage, z.B. für temporäre Installationen (ortsveränderlich, seitlicher Kabelauslass).

1. Application

Surface mounted spotlights, suitable for lighting and accentuating buildings, façades, sculptures, gardens or for use as general effect lighting or for orientation.
Can be used as a bollard light and in situations where a ground installation is not possible.
They can be installed on the ground/floor for paved surfaces, paths, open spaces and walls.

Special designs/applications on request, for example temporary installations (non-stationary, lateral cable exit).

1. Application

Projecteurs en saille, adaptés pour l'éclairage et la mise en scène de bâtiments, façades, sculptures, et jardins paysagés ou encore pour l'éclairage d'effet ou d'orientation.
Peut être utilisé comme une lumière borne et dans les situations où une installation au sol n'est pas possible.
Le montage se fait sur le sol pour les surfaces consolidées, les chemins, les places et les murs. Le boîtier de montage adapté est compris dans la livraison.

Constructions/applications spéciales sur demande, par exemple pour les installations temporaires (non stationnaire, sortie de câble latérale).

2. Technische Daten/Konstruktion

- Schutzart IP67
- komplett aus V4A-Edelstahl
- Scheinwerfer in kegelförmiger Aufbau-Hülse, am Boden verschraubbar
- Reflektor aus Reinstaluminium, symmetrisch, asymmetrisch
- temperaturbeständige Silikondichtung
- gehärtetes Sicherheitsglas (ESG)
- POW-LED-Platine temperaturüberwacht (NTC)
- Vorschaltgerät eingebaut bei HIT-CRI
- Vorschaltgerät separat bestellen bei POW-LED und QR-CBC51
- HIT-CRI ohne Leuchtmittel und ohne Kabel
- QR-CB51 mit Leuchtmittel, ohne Kabel
- POW-LED mit Leuchtmittel und Kabel

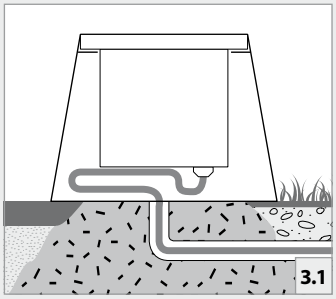
2. Technical data/design

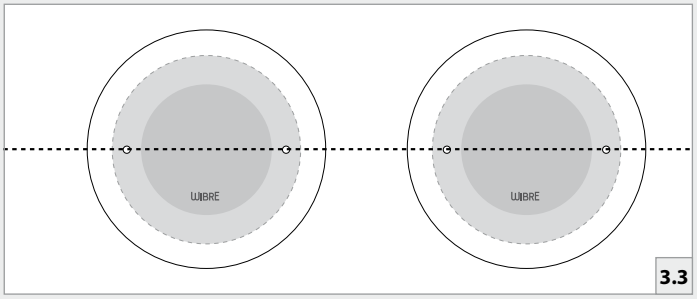
- Protection system IP67
- Made entirely of marine grade 316L stainless steel
- conical light, locking on the bottom
- Reflector made of high-purity aluminium, symmetrical/asymmetrical
- Temperature-resistant silicon seal
- Toughened safety glass (ESG)
- POW-LED-Platine temperatur control (NTC)
- fitted ballast device at HIT-CRI
- ballast device not included at POW-LED and QR-CBC51 (order separately)
- HIT-CRI without light source and without cable
- QR-CB51 with light source, without cable
- POW-LED with light source and cable

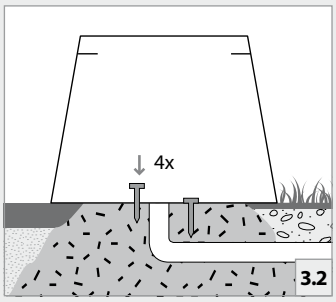
2. Caractéristiques techniques/Construction

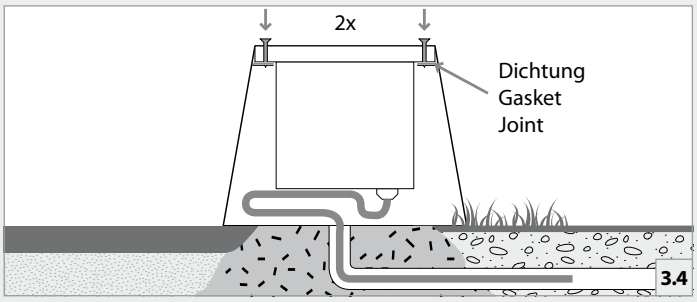
- *Indice de protection IP67*
- *Complet, en acier inoxydable V4A, 316L*
- *Projecteurs conique, serrage au fond*
- *Réflecteur en aluminium extra-pur, symétrique, asymétrique*
- *Joint en silicone résistant aux températures élevées*
- *Verre trempé de sécurité (monocouche)*
- *platine POW-LED à température contrôlée (NTC)*
- *ballast intégré à HIT-CRI*
- *ballast pas inclus à POW-LED et QR-CBC51 (commander séparément)*
- *HIT-CRI sans ampoule et sans câble*
- *QR-CB51 avec ampoule, sans câble*
- *POW-LED avec ampoule et câble*

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de









3. Installation/Montage

Zur Installation sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Es wird keine Haftung für unsachgemäßen Einsatz oder Montage übernommen. Bei nachträglichen Änderungen an den Leuchten wird keine Haftung übernommen.

Montage des Scheinwerfers auf Beton, Pflaster, Platten, Holzdielen, Erdreich, Kies, Rasenflächen oder Beete möglich. Da bei Projekten die Bodenverhältnisse und Einbausituation variieren ist keine allgemein gültige Montageanleitung möglich. Die Piktogramme verdeutlichen typische Montagebeispiele. **3.1/3.2**

Montage

Bei der Installation sollte für eine sichere Standfestigkeit der Aufbauhülse gesorgt werden (gegebenenfalls ein Fundament).
Die Aufbauhülse am Boden ausrichten und mittels Befestigungsmaterial (nicht im Lieferumfang) am Boden befestigen. Bei losem Untergrund kann die Hülse mit Haken oder ähnlichen Material fixiert werden. **3.2**
Hinweis: Ausschließlich Befestigungsmaterial aus V4A-Edelstahl verwenden!

Für gewünschte horizontale bzw. vertikale Ausrichtung der Leuchte ist unbedingt auf eine korrekte Fixierung der Aufbauhülse und Ausrichtung der Schraublöcher für den späteren Scheinwerfereinbau zu achten. **3.3**

3. Installation/mounting

When installing, observe the national safety regulations. We are not liable for any improper use or installation. No liability will be accepted in case of subsequent modification to the lights.

Installation of the spotlight is possible on concrete, pavement, slabs, wooden floor boards, soil, gravel, lawn or garden beds. Since ground conditions and installation circumstances vary, no general installation instructions can be provided. The icons symbolise typical installation examples. **3.1/3.2**

Mounting

For the installation there should be a safe stability for the sleeve (a basement if applicable).
Adjust the sleeve at the ground and fix it with the mounting material at the ground. The mounting material is not included in the shipment!
In case of a loose underground you can fix the sleeve with a clamp or something similar. **3.2**
Note: Use only mounting material of V4A-stainless steel.

To be able to align the light horizontally or vertically, as desired, attention must always be paid to correct fixing of the installation sleeve and alignment of the screw holes for later spotlight installation. **3.5./3.6.**

3. Installation/Montage

Respecter les prescriptions nationales applicables en matière de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation ou le montage non conforme. De même, nous réfutons toute responsabilité pour les modifications réalisées sur les luminaires.

Montage du projecteur sur le béton, les pavés, les plaques, les lames de bois, la terre, le gravier, les espaces verts ou les plates-bandes. Étant donné que dans les différents projets, les conditions du sol ainsi que la situation d'installation varient, nous ne pouvons établir une notice de montage générale. Les pictogrammes expliquent les exemples de montage type. **3.1/3.2**

Montage

Le boîtier doit être stabilisé pendant l'installation (en cas echéant sur un fondement).
Après avoir ajusté le boîtier au sol il faut être fixé au sol avec le materiel de fixage. La livraison ne contient pas le materiel de fixage!
En cas d'un sous-sol instabile on peut fixer le boîtier avec un crochet ou quelque chose similiaire. **3.2**
Remarque: *Il faut seulement utiliser du matériel de fixage en acier inoxydable V4A.*

Afin d'assurer l'alignement horizontal et vertical souhaité du projecteur, veiller impérativement à une bonne fixation de la tube de montage et à un alignement approprié des trous de vis pour le montage ultérieur du projecteur. **3.5/3.6**

Achtung: Anschluss der Netzteile muss stromlos erfolgen, da sonst Entladungen im Netzteil zur Schädigung der LED führen können. Es darf keine Primärspannung anliegen.

Hinweis: Die Installation eines bauseitigen Überspannungsschutzes nach DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 und EN 62305 wird empfohlen.

Hinweis: Nur Edelstahlwerkzeug verwenden!
Zur Vermeidung von Fremdrost!

Attention: The power supply must be connected without power, since otherwise discharges in the power supply unit may damage the LED. Primary voltage must not be present.

Note: Installation of customised surge protection in accordance with DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 and EN 62305 is recommended.

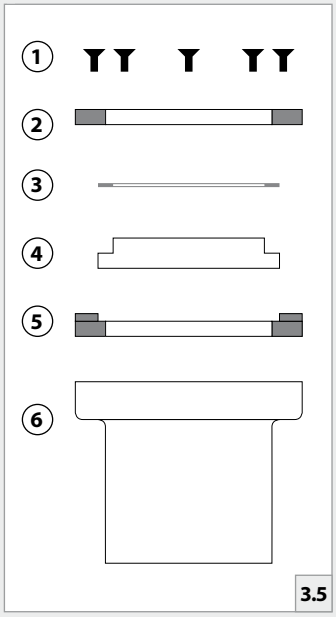
Note: Only use tools made of stainless steel!
To avoid extraneous rust!

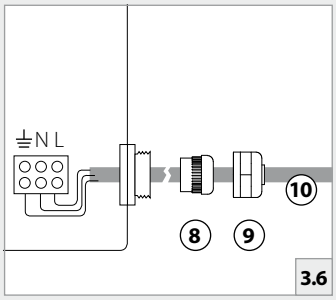
Attention: Les blocs d'alimentation doivent être raccordés hors tension, sinon des décharges dans le bloc d'alimentation peuvent détériorer les LED. Aucune tension primaire ne doit être présente.

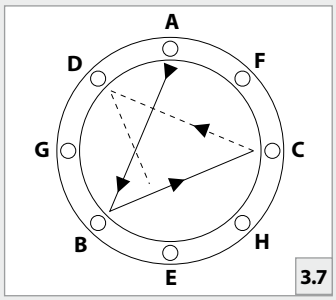
Remarque: L'installation d'un système anti-surtension local conforme aux normes DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 et EN 62305 est recommandée.

Remarque: L'utilisation d'outils en acier inoxydable est obligatoire! Pour éviter que la corrosion se forme!

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de







4. Anschluss des Silikonkabels

(falls nicht bereits angeschlossen)
Scheinwerfer öffnen **(1)**, Blende **(2)**, Glas **(4)**, Dichtungen **(5)**, Reflektor- bzw. Leuchteneinsatz entfernen. **(3.11)**
Kabelverschraubung seitlich bzw. am Boden öffnen; Druckschraube **(9)** und Silikondichteinsatz **(8)** entfernen , danach über Silikonkabel führen **(10)** in Kabelverschraubung eindrücken und Druckschraube **(9)** fest anziehen. **Achtung:** Nur temperaturbeständiges und mechanisch kerbfestes Silikonkabel mit Außendurchmesser von 9–13 mm verwenden, andere Kabeldurchmesser durch Austausch des Silikondichteinsatzes möglich. Gegebenenfalls muss das Silikonkabel zusätzlich in einem Schutzrohr verlegt werden.
Der Anschluss des Silikonkabels an das Hauptnetz sollte im Trockenen erfolgen bzw. bei Anschluss direkt im Erdreich sind spezielle Anschlusseinheiten mit Vergussmasse zu verwenden. (z.B. WIBRE Art.Nr. 9.9011)

Verschließen des Scheinwerfers

Silikonstufendichtung **(5)**, Glassch eibe **(4)** mit Abstufung nach oben, Papierdichtung **(3)**, Blende **(2)**, Schrauben **(1)** laut Zeichnung **(3.5)** im Scheinwerfergehäuse einlegen und über Kreuz **(3.7)** verschrauben (empfohlenes Anzugsdrehmoment 3,0 Nm). Akkuschrauber ohne Drehmomenteinstellmöglichkeit nicht verwenden. Es ist auf gleichmäßigen, festen Sitz der Schrauben zu achten. Funktionsprobe durchführen.

Hinweis

Um die Kondensbildung an der Glasscheibe durch eingetretene Luftfeuchtigkeit nach dem Öffnen bei einem Leuchtmitteleinbau bzw. –wechsel zu reduzieren, ist es empfehlenswert die Leuchte ca. 10 Minuten im geöffneten Zustand zu betreiben. Dies darf nur unter Aufsicht und von Fachpersonal ausgeführt werden. Danach kann die Leuchte wie oben beschrieben geschlossen werden.

Achtung: Nur richtig eingelegte Dichtungen, Gläser, Abschlussblenden und richtig angezogene Schrauben sowie empfohlenes Kabel und fest angezogene Kabelverschraubungen gewährleisten den einwandfreien Scheinwerferbetrieb.

Achtung: Nur werkseitig angeschlossenes Kabel verwenden. Gewünschte Kabellänge bei Bestellung angeben. Wegen mechanischer Beanspruchung sollte das Kabel zusätzlich in einem Schutzrohr verlegt werden.
Der Anschluss des Kabels an das Hauptnetz sollte im Trockenen erfolgen bzw. bei Anschluss direkt im Erdreich sind spezielle Anschlusseinheiten mit Vergussmasse zu verwenden. (z.B. WIBRE Art.Nr. 9.9011)

4. Connect the silicone cable

(if not already connected)
Open light **(1)**, remove cover **(2)**, glass pane **(4)**, seals **(5)** and reflector insert or light insert. **(3.5)**
Open cable screw fixture on the side or on the bottom; remove clamping screw **(9)** and silicone seal insert (8), then slide over silicone cable **(10)**, push into cable screw fixture and securely tighten the clamping screw **(9)**.
Caution: Use only temperature-resistant silicone cable with an external diameter of 9 to 13 mm, which is resistant to mechanical notching; use of different cable diameters is possible by replacing the silicone seal insert.
The silicone cable may also need to be routed in a protective tube. The silicone cable should be connected to the mains supply under dry conditions or specific connection boxes including sealing compounds are to be used if directly connected in the ground. (e.g. WIBRE Article no. 9.9011)

Closing the light

Staged silicone seal **(5)**, glass pane **(4)** with grading facing up, paper seal **(3)**, cover **(2)** and screws **(1)** in the installation housing according to the drawing and fix screws crosswise **(3.7)** (recommended fastening torque: 3.0 Nm). Do not use a cordless screwdriver unless the torque can be set. Screws must be evenly and securely tightened. Carry out a functional test.

Note

In order to reduce condensation on the glass pane from penetrating humidity after opening the light to replace or install the light source, we recommend that the light be operated for approx. 10 minutes in an open state. This must only be carried out under supervision and by qualified technical staff. Afterwards, close the light as described above.

Caution: Only properly inserted seals, glass panes, covers and properly tightened screws, as well as the recommended cable and securely tightened cable screw fixtures ensure proper light operation.

Attention: Use only cable connected at the factory. Specify desired cable length when ordering. Because of mechanical load, the cable should also be laid in a protective tube.
The silicone cable should be connected to the mains supply under dry conditions, or special connection units with sealing compound are to be used if connected in the soil. (e.g. WIBRE article no. 9.9011)

4. raccordement du câble en silicone

comme suit, s'il n'est pas livré raccordé. Ouvrir le projecteur **(1)**, *l'enjoliveur* **(2)**, *le verre* **(4)**, *les joints (5,6), retirer le réflecteur ou la lampe.* **(3.5)**.
Ouvrir les presse-étoupes sur le côté ou au sol ; retirer la vis de pression **(9)** *et la garniture d'étanchéité en silicone (8), le passer dans le câble en silicone* **(10)** *et l'enfoncer dans le presse-étoupe et serrer la vis de pression* **(9)**.
Attention: *Utiliser uniquement un câble en silicone résistant aux températures et aux entailles d'un diamètre de 9 à 13 mm ; d'autres diamètres sont possibles après remplacement de la garniture d'étanchéité en silicone. Le cas échéant, il convient de poser le câble en silicone dans une gaine de protection. Le raccordement du câble en silicone au secteur doit être réalisé en milieu sec et lors du raccordement direct dans le sol, il convient d'utiliser des unités de raccordement spéciales à masse de scellement. (p. ex. WIBRE N° art. 9.9011)*

Fermeture du projecteur

Le joint étagé en silicone **(5)**, *la vitre (4) étagée vers le haut, le joint en papier* **(3)**, *l'enjoliveur* **(2)**, *les vis* **(1)** *dans le boîtier du projecteur en respectant le schéma et serrer les vis en croix* **(3.7)** *(couple de serrage recommandé 3,0 Nm). Ne pas utiliser de visseuse sans fil sans réglage du couple. Veiller au siège uniforme et fixe des vis. Effectuer un test de fonctionnement.*

Remarque

afin de réduire la formation de condensation sur la vitre en raison de l'humidité de l'air susceptible de pénétrer lors de la mise en place de l'ampoule ou de son remplacement, il est recommandé de faire fonctionner le projecteur pendant env. 10 minutes en le laissant ouvert. Cette opération doit impérativement être effectuée par un personnel spécialisé ou sous sa surveillance. Ensuite, fermer le projecteur comme décrit ci-dessus.

Attention: *seul les joints, vitres, enjoliveurs correctement mis en place et les vis correctement serrées ainsi que l'utilisation du câble recommandé et des presse-étoupes serrée garantissent le fonctionnement du projecteur.*

Attention: *utiliser uniquement les câbles raccordés en usine. Indiquer la longueur de câble souhaitée lors de la commande. En cas de sollicitation mécanique, le câble doit être posé dans une gaine de protection.*
Le raccordement du câble en silicone au secteur doit être réalisé en milieu sec et, dans le cas d'un raccordement direct dans le sol, il convient d'utiliser des unités de raccordement spéciales à masse de scellement. (par ex. WIBRE Réf. 9.9011)

5. Montage des Scheinwerfers
Die mitgelieferte Dichtung auf die obere Fläche der Hülse einlegen. (Verhindert Kontaktkorrosion an den Edelstahlteilen zwischen Scheinwerfergehäuse und Hülse.) Die Leuchte in die Aufbauhülse einsetzen und ca. 0,5 m Kabel in das Gehäuse einlegen und bis auf Oberkante der Abschlussfläche einschrauben. **3.4**

6. Anschluß an Betriebsgeräte
Scheinwerfer mit POW-LED Einheiten sind nur in Reihe anzuschließen. Einzelanschlussader entsprechend den Vorschriften an den Netzteilen elektrisch anschließen und Schutzleiterverbindung vornehmen. Reflektor-/ Leuchteneinsatz montieren und Leuchtmittel einsetzen, sofern nicht im Lieferumfang bereits eingebaut.
Die maximale Anzahl der Leuchten sind dem Manual des Netzteiles zu entnehmen. Gegebenenfalls Reihenanschluß in separater Verteilerbox vornehmen, die im Außenbereich zusätzlich mit Vergußmasse gegen Feuchtigkeit schützen.

7. Wartung und Leuchtmittelwechsel
Scheinwerfer spannungsfrei schalten und Gehäuse wie oben beschrieben öffnen **(3.5.)** Leuchtmittel durch identisches austauschen und Gehäuse laut Vorschrift wieder verschließen **(3.5.)** Hierbei Dichtungen zwischen Glas und Gehäuse und in der Kabelverschraubung auf Abnutzung oder Beschädigung überprüfen und gegebenenfalls wechseln. Verunreinigungen und Ablagerungen auf Glas oder Edelstahlteilen sind mit handelsüblichen Reinigungsmitteln zu entfernen.

8. Allgemeine Wartungshinweise
- Beim Reinigen darf die Leuchte nicht mit Metall angreifenden Reinigungsmitteln in Berührung kommen. Der Einsatz salzsäurehaltiger Reinigungsmittel an und in der Nähe von Scheinwerferteilen aus Edelstahl ist in jedem Fall zu unterlassen.
- Scheinwerfer und Einbaugehäuse regelmäßig reinigen, um Fremdrostablagerungen zu vermeiden.
- **Achtung:** Keine Hochdruckreiniger verwenden.
- **Achtung:** Strahler vor Einfrieren schützen, gegebenenfalls müssen diese demontiert oder speziell geschützt werden.
- Verloren gegangene Schrauben dürfen nur durch Schrauben aus V4A ersetzt werden.
- Je nach Beanspruchung (Höhe der Watttage, äußere Umstände) ist alle 5–8 Jahre ein Wechsel der Dichtungen (Glasscheibe, Verschraubung, O-Ring) und der Kabel zu empfehlen.

9. Garantiebestimmungen
Folgende Garantiezeiten und Bestimmungen gelten vom Tage der Lieferung an:
- 24 Monate auf WIBRE-Scheinwerfer.
- Von den Garantieansprüchen ausgenommen sind Leuchtmittel
- Unter die Garantie fallen nachweisbare Material-, Konstruktions- und Verarbeitungsfehler vonseiten des Herstellers.
- Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung, oder durch unsachgemäße Reparatur entstehen, können wir keine Garantie übernehmen.
- Keine Garantie besteht, wenn die Installation nicht korrekt nach den Bestimmungen vorgenommen wurde oder bei Verwendung nicht geeigneter Leuchtmittel bzw. Anschlusskabel.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

5. Fixing of the Spotlight
Place the supplied gasket on the upper surface of the sleeve. (Prevents contact corrosion on the stainless steel parts between the light housing and housing.) Place the light into the installation sleeve, insert approx. 0.5 m of cable into the housing, and tighten the screws until the housing is flush with the top edge of the final surface. **3.4**

6. Connection to power units
Spotlights with POW-LED units may only be connected in series.
Electrically connect individual wires to the power supply according to regulations and establish the protective earth connection according to the regulations. Install the reflector insert or lighting insert and insert the light source if it was not already installed on delivery.
The maximum number of lights can be taken from the power supply manual. blf necessary. make the serial connection in a separate distribution box, which outside must also be protected against moisture with sealing compound.

7. Relamping and Maintenance
Always dismantle and assemble the floodlight and open it as described above **(3.5)**.Change the lamp with an identical one and close as described above **(3.5)**
Make sure that the gaskets in between glass and housing and the ones in the cable gland are in a good condition, make sure that there is no dirt on the gaskets, if damaged change them immediately.
Soiling on the floodlight should be removed frequently by using commercial stainless steel cleansers.

8. General service information
- When cleaning, make sure that the lights do not come into contact with metal-corroding cleaning agents. The use of cleaning agents containing hydrochloric acid on and near spotlight parts made of stainless steel must always be avoided.
- Clean spotlights and installation housing regularly to avoid extraneous rust deposits.
- **Attention:** Do not use high-pressure cleaners.
- **Attention:** Protect lightbulbs from freezing; they must be removed, if necessary, or specially protected.
- Lost screws may only be replaced by screws made of V4A.
- Depending on load (wattage, external conditions), we recommend changing the seals (on the glass pane, screws, O-ring) and cable every 5–8 years.

9. Warranty conditions
The following warranty periods and conditions apply from the day of delivery:
- 24 months on WIBRE spotlights.
- Lamps are excluded from warranty claims.
- The warranty covers verifiable material, design and work errors by the manufacturer.
- We cannot accept liability for damages caused by failure to comply with this operating manual or through improper repair.
- The warranty is void if the installation was not performed properly according to the instructions or unsuitable lamps or connecting cables are used.
- We reserve the right to make changes for the purpose of technical progress.

5. Fixation du Projecteur
Insérer le joint fourni sur la surface supérieure de la tube. (Empêche la corrosion de contact sur les pièces en acier inoxydable entre le boîtier du projecteur et le boîtier d'encastrement.) Mettre le projecteur en place dans le tube de montage, placer env. 0,5 m de câble dans le boîtier et le visser jusqu'à affleurement avec la surface de finition. **3.4**

6. Raccordement aux blocs d'alimentation
Les projecteurs à POW-LED doivent uniquement être raccordés en série. Raccorder les différents conducteurs aux blocs d'alimentation conformément aux prescriptions et effectuer le raccordement du conducteur de terre. Monter le réflecteur/la lampe et mettre en place l'ampoule si elle n'est pas montée livrée. Le nombre maximal de projecteurs pouvant être reliés est indiqué dans le manuel du bloc d'alimentation. Le cas échéant, procéder au raccordement en série dans des boîtiers répartiteurs séparés dont l'extérieur doit en outre être protégé contre l'humidité à l'aide d'une masse de scellement.

7. Maintenance et changement de lampe
Mettre le projecteur hors circuit et ouvrir le boîtier comme expliqué ci-dessus (voir dessin **3.5***) Changer l'ampoule avec une ampoule identique et serrer le projecteur comme indiqué.(voir dessin* **3.5***)*
Observer soigneusement les joints entre le verre et le boîtier et ceux au presse-étoupe, changer les s'ils sont abîmés ou pourris.
Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les parties en Inox et de les débarrasser des dépôts et souillures avec un produit courant d'entretien de l'Inox.

8. Instructions d'entretien générales
- *Lors du nettoyage, le projecteur ne doit pas entrer en contact avec des détergents agressifs contre les métaux. L'utilisation de détergent à base d'acide chlorhydrique sur et à proximité des pièces du projecteur en acier inoxydable est totalement interdite.*
- *Nettoyer régulièrement le projecteur et le boîtier de montage afin d'éviter tout dépôt d'oxydation.*
- **Attention:** *ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.*
- **Attention:** *Protéger les projecteurs contre le gel ; le cas échéant, les démonter ou assurer une protection spéciale.*
- *Les vis perdues ne doivent être remplacées que par des vis en acier inoxydable V4A.*
- *Selon la sollicitation (puissance, circonstances environnementales), il est recommandé de procéder au changement des joints (sur les vitres, les raccords vissés et les joints toriques) et du câble tous les 5 à 8 ans.*

9. Conditions de garantie
Les délais et dispositions de garantie suivantes s'appliquent à compter de la date de livraison :
- 24 mois sur le projecteur WIBRE.
- Sont exclus des conditions de garantie les ampoules.
• La garantie couvre les défauts de matériaux, les vices de construction et de traitement dont la preuve est apportée qu'ils sont imputables au fabricant.
• Les dommages, résultant du non-respect de la présente notice d'utilisation ou d'une réparation non conforme, sont exclus de la garantie.
• Nous déclinons toute garantie dans les cas où l'installation n'a pas été effectuée dans les règles de l'art selon les instructions ou lors de l'utilisation d'ampoules ou de câbles de raccordement non appropriés.
• Nous nous réservons le droit de réaliser toute modification répondant au progrès technique.

WS4701 Stand 12.13 - Technische Änderungen vorbehalten - Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de